BTPICKTWS

cellularline

Pick

EN WIRELESS STEREO BLUETOOTH® HEADSET WITH CHARGING BOX

IT AURICOLARI BLUETOOTH® STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

FR ÉCOUTEURS BLUETOOTH® STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DE DRAHTLOSES BLUETOOTH®-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLLE

ES AURICULARES BLUETOOTH® ESTÉREO INALÁMBRICOS CON FUNDA DE RECARGA

RU БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОНАУШНИКИ BLUETOOTH® С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХЛОМ

TR YENİDEN ŞARJ KILIFLI KABLOSUZ BLUETOOTH® STEREO KULAK İÇİ KULAKLIKLAR

NL DRAADLOZE STEREO BLUETOOTH® HEADSET MET OPLAADSTATION

FI LANGATON BLUETOOTH®-KUULOKE LATAUSKOTELOLLA

EN - PRELIMINARY OPERATIONS
Charging Case Case: Charging Case has an internal battery which allows the earbuds to be recharged without being plugged in to a mains charger. The Charging Case must therefore be charged before recharging the batteries of the devices.
Connect the charging cable (4) to a USB port and connect the other end to the MicroUSB charging port (3); the LEDs (2) will gradually turn on (2) to show the charge level of the Charging Case.
Once you have finished recharging, disconnect the Charging Case from the power supply.
Recharging the Earbuds: insert the individual earbuds into the corresponding docks; charging will begin automatically. The red LEDs (1) on the earbuds turn on when charging is in progress. The LEDs (1) turn off when charging is complete.

NOTE: if you use only one earbud, remove also the second earbud from the Charging Case to restore the charge, then put them both back into the corresponding docks.

Connecting your mobile phone: remove the earbuds from the charging dock. Both earbuds will automatically switch on and the LEDs (2) will begin to flash red/blue; a few seconds later only one will continue to flash red/blue in an alternating fashion, indicating that pairing mode is active.
Turn on Bluetooth® on your phone to run a search for devices and select PICK when it is detected.

USE:
Switching ON: remove the earbuds from the case
Power OFF: put the earbuds back into the corresponding docks.
To answer a call: press the MF touch control (1) briefly.
If both earbuds are inside the Charging Case when there is an incoming call, you can answer even with a single earbud.
Remove the right or the left one, wait for the connection and then answer by pressing the MF (1) button.
To end a call: press the MF touch control (1) briefly.
Play/Pause: press the MF touch control (1) once.
FF: press the MF touch control (1) on the right earbud twice.
Rew: press the MF touch control (1) on the left earbud twice.
Speaker volume control: use the volume buttons on the phone to adjust volume.
Flat battery indicator: if the LED flashes red, the battery is flat.

RESET: if the device does not work properly, it is possible to carry out a reset to restore the factory settings.
-Delete previous pairings from the Bluetooth® menu of the phone, disable Bluetooth® and reboot the phone.
-Remove one of the two earbuds from the charging dock. The LED will flash red/blue in an alternating fashion. Touch the MF touch control 3 times. The LED will light up red and blue at the same time for 1 second, and will then return to flashing red/blue in an alternating fashion. Put the earbud back into the charging dock.
-Remove the other earbud and perform the same procedure. Afterwards, put also this earbud back inside the case.
-Remove both earbuds from the case at the same time. The LEDs will flash red/blue in an alternating fashion. Afterwards, only one of the two will continue to flash and the other will turn a steady blue.
-Put them back inside the case. Both LEDs will turn red.
Pair again. Remove the earbuds from the case. One of the two will start to flash red and blue in alternating fashion. Turn on Bluetooth® on the phone and select PICK after it has been detected.

HEADSET TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Headset Technical Specifications:
Bluetooth®: v 5
Supported profiles: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Range: 10m
Bluetooth® Frequency Range: 2.4GHz~2.48GHz
Battery capacity: 3.7V 50mAh X 2
Micro-USB port voltage (V): 5V
Micro-USB port current: 0.5A
Charging Case battery capacity: 3.7 V, 300 mAh
Stand by Time: 29 hrs
Talk Time: 5 hours
Play Time: 5 hours
Charging the earbuds: about 2 hrs
Charging Case Charge: about 2 hrs
Weight: 36g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricarica Charging Case: Charging Case è dotata di batteria interna e consente la ricarica dei dispositivi anche senza alimentazione diretta. È necessario pertanto caricare la Charging Case prima di ricaricare le batterie dei dispositivi.
Inserire il cavo di ricarica (4) ad una qualsiasi porta USB e collegare il connettore alla presa di ricarica MicroUSB (3), l'accensione progressiva dei led (2) indica lo stato di carica della Charging Case.
Una volta completata la ricarica, disconnettere Charging Case dall'alimentazione.
Ricarica Auricolari: inserire i dispositivi nei rispettivi alloggiamenti, la ricarica si attiverà automaticamente. L'accensione del led rosso (1) sugli auricolari indica la carica in corso, al completamento della ricarica il led (1) si spegnerà.

NOTA: nel caso si utilizzi un solo dispositivo, per ripristinare la ricarica, estrarre dalla Charging Case anche il secondo dispositivo e in seguito riporli entrambi nei rispettivi alloggiamenti.

Connessione al telefono: estrarre i dispositivi dal supporto di ricarica, automaticamente entrambi i dispositivi si accenderanno e i led (2) inizieranno a lampeggiare rosso/blu; dopo pochi secondi soltanto uno continuerà a lampeggiare rosso/blu alternato, indicando la modalità di pairing attiva.
Attivare il bluetooth del telefono per effettuare la ricerca dispositivi e selezionare PICK quando verrà rilevato.

UTILIZZO:
Accensione: estrarre i dispositivi dall'alloggiamento
Spegnimento: riporre i dispositivi nei rispettivi alloggiamenti.
Rispondere a una chiamata: premere brevemente il comando touch MFB (1).
Se all'arrivo di una chiamata entrambi gli auricolari sono riposti all'interno della Charging case, è possibile rispondere anche con un solo auricolare.
Estrarre il destro o il sinistro, attendere la connessione e poi rispondere premendo il tasto MFB (1).
Terminare una chiamata: premere brevemente il comando touch MFB (1).
Play/Pausa: premere 1 volta il comando touch MFB (1).
FF: premere due volte il comando touch MFB (1) dell'auricolare destro.
Rew: premere due volte il comando touch MFB (1) dell'auricolare sinistro.
Regolazione volume altoparlante: per regolare il volume utilizzare i tasti volume del telefono.
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led indica l'esaurimento della carica della batteria.

RESET: nel caso in cui si presentino delle anomalie sul funzionamento del dispositivo, è possibile effettuare un reset per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
-Eliminare i precedenti abbinamenti dal menu Bluetooth del telefono, disabilitare il Bluetooth e riavviare il telefono.
-Estrarre uno dei due auricolari dalla custodia. Il led lampeggerà rosso/blu alternato. Toccare 3 volte il tasto touch MFB. Il led si illuminerà rosso e blu contemporaneamente per 1 secondo poi tornerà a lampeggiare rosso/blu alternato. Riposizionare l'auricolare all'interno della custodia.
-Estrarre l'altro auricolare ed effettuare la stessa procedura. In seguito riposizionare anche quest'ultimo all'interno della custodia.
-Estrarre contemporaneamente entrambi gli auricolari dalla custodia. I led lampeggeranno rosso/blu alternato. In seguito solo uno del due rimarrà lampeggiante, altro si accenderà di colore blue fisso.
-Riposizionarli all'interno della custodia. Entrambi i led si accenderanno di colore rosso.
Procedere nuovamente con il pairing: estrarre gli auricolari dalla custodia, il led inizierà a lampeggiare rosso/blu alternato. Abilitare il Bluetooth sul telefono e selezionare manualmente PICK una volta rilevato.

SPECIFICHE TECNICHE AURICOLARI:
Bluetooth: v 5
Profili supportati: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Portata: 10m
Bluetooth Frequency Range: 2.4GHz~2.48GHz
Battery Capacity: 3.7V 50mAh X 2
MicroUSB port voltage (V): 5V
MicroUSB port current: 0.5A
Charging Case battery capacity: 3.7V, 300 mAh
Stand by Time: 29 hrs
Talk Time: 5 hours
Play Time: 5 hours
Ricarica auricolari: 2h circa
Peso: 36g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
Charge de Charging Case: le Charging Case est doté d'une batterie interne et permet de charger des dispositifs, y compris sans alimentation directe. Aussi, il est nécessaire de charger le Charging Case avant de charger les batteries des dispositifs.
Brancher le câble de charge (4) à un port USB quelconque puis brancher le connecteur à la prise de charge Micro USB (3) : l'allumage progressif des voyants (2) indique l'état de charge du Charging Case.
Lorsque la charge terminée, débrancher le Charging Case de l'alimentation.
Charge des écouteurs : placer les dispositifs dans leurs logements respectifs ; la charge démarre ensuite automatiquement. L'allumage du voyant rouge (1) sur les écouteurs indique que la charge est en cours. Une fois que la charge est terminée, le voyant (1) s'éteint.

NOTE : dans le cas où un seul dispositif serait utilisé, pour rétablir la charge, retirer également du Charging Case le deuxième dispositif puis les replacer tous deux dans leurs logements respectifs.

Connexion au téléphone : retirer les dispositifs du support de charge ; les deux dispositifs s'allumeront automatiquement et les voyants (2) se mettent à clignoter en rouge/bleu, puis au bout de quelques secondes, un seul continue de clignoter alternativement en rouge et bleu pour indiquer que la modalité de couplage est active. Activer le Bluetooth® du téléphone pour effectuer la recherche des dispositifs et sélectionner PICK une fois qu'il est détecté.

UTILISATION :
Allumage : retirer les dispositifs du logement.
Extinction : replacer les dispositifs dans leurs logements respectifs.
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur la touche MFB (1).
Dans le cas où à l'arrivée d'un appel, les deux écouteurs seraient rangés dans le Charging Case, il est possible de répondre avec un seul écouteur.
Retirer le droit ou le gauche, attendre la connexion puis répondre en appuyant sur la touche MFB (1).
Mettre fin à un appel : appuyer brièvement sur la touche MFB (1).
Play/Pause : appuyer 1 fois sur la touche MFB (1).
FF (avance) : appuyer deux fois sur la touche MFB (1) de l'écouteur droit.
Rew (retour) : appuyer deux fois sur la touche MFB (1) de l'écouteur gauche.
Réglage volume haut-parleur : pour régler le volume, utiliser les touches volume du téléphone.
Indicateur de batterie déchargée : le clignotement rouge du voyant indique que la charge de la batterie est presque épuisée.

RÉINITIALISATION: en cas de fonctionnement anormal du dispositif, il est possible d'effectuer une réinitialisation pour rétablir le fonctionnement initial.
- Éliminer tous les couplages précédemment effectués depuis le menu Bluetooth® du téléphone, désactiver le Bluetooth® puis redémarrer le téléphone.
- Retirer un des deux écouteurs de l'étui. Le voyant clignote alternativement en rouge et bleu. Appuyer 3 fois sur la touche MFB. Le voyant s'allume en rouge et bleu simultanément pendant 1 seconde puis se remet à clignoter alternativement en rouge et bleu. Replacer l'écouteur dans l'étui.
- Retirer l'autre écouteur et répéter la même procédure. Ensuite, replacer également ce dernier dans l'étui.
- Retirer simultanément les deux écouteurs de l'étui. Les voyants clignotent alternativement en rouge et bleu. Ensuite, un seul des deux continue de clignoter ; l'autre reste allumé bleu fixe.
- Les replacer dans l'étui. Les voyants s'allument en rouge.
Procéder à nouveau au couplage : retirer les écouteurs de l'étui ; un des deux doit ensuite commencer à clignoter alternativement en rouge et bleu. Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner manuellement PICK une fois qu'il est détecté.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES ÉCOUTEURS :
Bluetooth® : v. 5
Profils supportés : Écouteur – Mains libres – A2DP – AVRCP
Portée : 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth® : 2,4 GHz~2,48 GHz
Capacité de la batterie : 3,7 V 50 mAh x 2
Tension du port Micro USB (V) : 5 V
Courant du port Micro USB : 0,5 A
Capacité de la batterie du Charging Case : 3,7 V 300 mAh
Autonomie en stand-by : 29 heures
Autonomie en conversation : 5 heures
Autonomie en lecture : 5 heures
Charge des écouteurs : 2 h environ
Charge du Charging Case : 2 h environ
Poids : 36 g

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE
Laden des Charging Case: Das Charging Case ist mit einem internen Akku ausgestattet und ermöglicht das Aufladen der Geräte auch ohne direkte Stromversorgung. Das Charging Case muss stets aufgeladen werden, bevor der Akku der Geräte damit aufgeladen wird.
Das Ladekabel (4) an eine beliebige USB-Buchse anschließen und den Steckverbinder mit der Micro-USB-Ladebuchse (3) verbinden. Das progressive Einschalten der LEDs (2) zeigt den Ladestand des Charging Case an.
Nachdem das Gerät vollständig geladen wurde, das Charging Case von der Stromversorgung trennen.
Aufladen der Ohrhörer des Headsets: Die Geräte in die dafür vorgesehenen Fächer legen, der Ladevorgang beginnt automatisch. Die sich einschaltenden roten LED (1) an das Headset zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Nach Abschluss des Ladevorgangs schaltet sich die LED (1) aus.

HINWEIS: Wenn nur ein Gerät verwendet wird, muss zum Wiederherstellen des Ladevorgangs auch das zweite Gerät aus dem Charging Case entfernt und anschließend beide Geräte in die entsprechenden Fächer eingesetzt werden.

Anschluss an das Telefon: Die Geräte aus ihrem Ladefach nehmen. Beide Geräte schalten sich automatisch ein. Die LEDs (2) beginnen rot/blau zu blinken, nach wenigen Sekunden blinkt nur ein Gerät weiter in rot/blau, womit der aktive Pairing-Vorgang angezeigt wird.
Das Bluetooth® des Telefons aktivieren, um die Gerätesuche zu starten und PICK anwählen, sobald es erfasst wird.

GEBRAUCH:
Einschalten: Die Geräte aus ihren Fächern herausnehmen
Ausschalten: Die Geräte in die vorgesehenen Fächer setzen.
Einen Anruf entgegennehmen: Die MFB-Taste (1) kurz drücken.
Wenn bei Eingang eines Anrufs beide Ohrhörer in das Charging Case eingesetzt werden, kann man den Anruf auch nur mit einem Ohrhörer entgegennehmen;
rechten oder linken Ohrhörer herausnehmen, auf die Verbindung warten und dann den Anruf durch Drücken der MFB-Taste (1) entgegennehmen.
Beenden eines Anrufs: Die MFB-Taste (1) kurz drücken.
Play/Pause: Die MFB-Taste (1) einmal drücken.
FF: Zweimal auf die MFB-Taste (1) des rechten Ohrhörers drücken.
Rew: Zweimal auf die MFB-Taste (1) des linken Ohrhörers drücken.
Einstellen der Lautsprecherlautstärke: Um die Lautstärke anzupassen, die Lautstärketasten des Telefons nutzen.
Anzeige entladener Akku: Eine blinkende rote LED zeigt an, dass der Akku fast leer ist.

RÜCKSETZEN: Wenn Anomalien beim Betrieb des Geräts festgestellt werden, kann eine Rücksetzung vorgenommen werden, um den ursprünglichen Betrieb wieder herzustellen.
Die vorherigen Verbindungen aus dem Bluetooth®-Menü des Telefons löschen, Bluetooth® deaktivieren und das Telefon neu starten.
-Einen der beiden Ohrhörer aus der Hülle nehmen. Die LED blinkt abwechselnd rot und blau. Die MFB-Taste drei mal drücken. Die LED leuchtet 1 Sekunde lang gleichzeitig rot und blau und blinkt dann wieder abwechselnd rot und blau. Den Ohrhörer wieder in der Hülle positionieren.
-Den anderen Ohrhörer entnehmen und den gleichen Vorgang durchführen. Anschließend auch diesen wieder in der Hülle positionieren.
-Beide Ohrhörer gleichzeitig aus der Hülle entnehmen. Die LED blinken abwechselnd rot und blau. Danach blinkt nur noch eine der beiden, die andere leuchtet fest blau.
-Die Ohrhörer wieder in der Hülle positionieren. Beide LEDs leuchten rot.
Erneut das Pairing vornehmen: die Ohrhörer aus der Schutzhülle nehmen; eine der beide LEDs beginnt abwechselnd rot und blau zu blinken. Das Bluetooth® des Telefons aktivieren und manuell PICK anwählen, sobald das Gerät erfasst wird.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN DES HEADSETS:
Bluetooth®: v 5
Unterstützte Profile: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Reichweite: 10 m
Bluetooth®-Frequenzbereich: 2.4GHz ~ 2.48GHz
Akkukapazität: 3,7 V 50 mAh X 2
Spannung Micro-USB-Port (V): 5 V
Strom Micro-USB-Port: 0,5 A
Charging Case Akkukapazität: 3,7 V 300 mAh
Standby-Zeit:29 Stunden
Sprechzeit: 5 Stunden
Musikwiedergabezeit: 5 Stunden
Aufladen der Headsets: ca. 2 Stunden
Laden des Charging Case: ca. 2 Stunden
Gewicht: 36 g

ES - OPERACIONES PRELIMINARES
Carga del Charging Case: el Charging Case (estuche de carga) dispone de una batería interna y permite cargar los auriculares incluso sin alimentación directa. Así pues, es necesario cargar antes el Charging Case para poder cargar las baterías de los dispositivos.
Inserte el cable de carga (4) en un puerto USB cualquiera y conecte el conector al puerto de carga micro-USB (3); el encendido progresivo de los leds (2) indica el estado de carga del Charging Case.
Una vez completada la carga, desconecte el Charging Case de la alimentación.
Carga de los auriculares: coloque los auriculares en sus respectivos alojamientos; la carga se activará automáticamente. El encendido del led rojo (1) en los auriculares indica que la carga está en curso; una vez completada la carga, el led (1) se apagará.

NOTA: en caso de usar un solo auricular, para restablecer la carga, extraiga del Charging Case también el segundo auricular y después vuelva a colocar ambos en los respectivos alojamientos.

Conexión con el teléfono: extraiga los auriculares del soporte de carga; ambos auriculares se encenderán automáticamente y los leds (2) comenzarán a parpadear en rojo y azul. Tras unos segundos, solo uno seguirá parpadeando en rojo y azul de forma alternada, lo que indica que el modo emparejamiento está activo. Active el Bluetooth® del teléfono para efectuar la búsqueda de dispositivos y seleccione PICK cuando haya sido detectado.

USO:
Encendido: extraiga los auriculares de sus alojamientos.
Apagado: coloque los auriculares en sus respectivos alojamientos.
Contestar una llamada: pulse brevemente el botón táctil multifunción (1).
Si al producirse una llamada entrante los dos auriculares se encuentran guardados dentro del Charging Case, es posible contestar con un solo auricular.
Para ello, extraiga el auricular derecho o izquierdo, espere a que se produzca la conexión y conteste pulsando el botón multifunción (1).
Finalizar una llamada: pulse brevemente el botón táctil multifunción (1).
Reproducción/Pausa: pulse 1 vez el botón táctil multifunción (1).
FF (avance): pulse dos veces el botón táctil multifunción (1) del auricular derecho.
Rew (retroceso): pulse dos veces el botón táctil multifunción (1) del auricular izquierdo.
Ajuste del volumen del altavoz: para ajustar el volumen, utilice los botones de volumen del teléfono.
Indicador de batería descargada: el parpadeo de color rojo del led indica que la carga de la batería se está agotando.

RESTABLECIMIENTO: en caso de que se presenten anomalías de funcionamiento del dispositivo, es posible restablecer los valores de fábrica.
Elimine los anteriores emparejamientos en el menú Bluetooth® del teléfono, desactive el Bluetooth® y reinicie el teléfono.
-Extraiga uno de los dos auriculares del estuche. El led parpadeará en rojo y azul alternadamente. Pulse 3 veces el botón táctil multifunción. El led se encenderá en rojo y azul simultáneamente durante 1 segundo y después volverá a parpadear en rojo y azul alternadamente. Ponga el auricular dentro del estuche.
-Extraiga el otro auricular y efectúe el mismo procedimiento. Póngalo dentro del estuche.
-Extraiga del estuche ambos auriculares al mismo tiempo. Los leds parpadearán en rojo y azul alternadamente. A continuación solo uno de los dos seguirá parpadeando, mientras que el otro se encenderá y permanecerá encendido en color azul.
-Póngalos dentro del estuche. Ambos ledes se encenderán en color rojo.
Realice nuevamente el emparejamiento. Para ello, extraiga los auriculares del estuche; uno de los dos comenzará a parpadear en rojo y azul de forma alternada. Active el Bluetooth® del teléfono y selecione PICK una vez detectado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS AURICULARES:
Bluetooth®: v 5
Perfiles admitidos: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2,4 GHz~2,48 GHz
Capacidad de la batería: 3,7 V 50 mAh x2
Voltaje (V) del puerto micro-USB: 5 V
Corriente del puerto micro-USB: 0,5 A
Capacidad de la batería del Charging Case: 3,7 V 300 mAh
Autonomía en modo de espera: horas
Tiempo de conversación: 5 horas
Tiempo de reproducción de música: 5 horas
Carga de los auriculares: 2 h aprox.
Carga del Charging Case: 2 h aprox.
Peso: 36 g

RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ
Зарядка Charging Case: Charging Case оборудован внутренней аккумуляторной батареей и позволяет заряжать устройства даже без прямого питания. В связи с этим необходимо зарядить Charging Case перед зарядкой аккумуляторных батарей устройств.
Вставить кабель для зарядки (4) в любой порт USB и подсоединить разъем к гнезду зарядки MicroUSB (3). Постепенное включение светодиодных индикаторов (2) указывает статус зарядки Charging Case.
После завершения зарядки отсоединить Charging Case от источника питания.
Зарядка наушников: вставить устройства в соответствующие гнезда, зарядка начнется автоматически. Включение красного светодиодного индикатора (1) на наушниках указывает на текущую зарядку, после завершения зарядки светодиодный индикатор (1) погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ: при использовании только одного устройства для восстановления заряда следует извлечь из Charging Case и второе устройство, после чего поместить оба устройства в соответствующие гнезда.

Подключение к телефону: извлечь устройства из зарядного чехла, оба устройства автоматически включатся, а светодиодные индикаторы (2) начнут мигать красным и синим светом; через несколько секунд только один из них продолжит мигать поочередно красным и синим светом, указывая на активированный режим сопряжения.
Включить Bluetooth® телефона для поиска устройств и выбрать PICK после его обнаружения.

ПРИМЕНЕНИЕ:
Включение: извлечь устройства из гнезд.
Выключение: поместить устройства в соответствующие гнезда.
Ответ на вызов: кратковременно нажать на сенсорную клавишу MFB (1).
Если при поступлении вызова оба наушника находятся внутри Charging case, на вызов можно ответить и с одного наушника.
Извлечь правый или левый наушники, дождаться соединения и ответить нажатием на клавишу MFB (1).
Завершение звонка: кратковременно нажать на сенсорную клавишу MFB (1).
Воспроизведение/Пауза: нажать один раз на сенсорную клавишу MFB (1).
FF: нажать два раза на сенсорную клавишу MFB (1) правого наушника.
Rew: нажать два раза на сенсорную клавишу MFB (1) левого наушника.
Регулировка громкости динамика: для регулировки громкости использовать кнопки громкости телефона.
Индикатор разряженной аккумуляторной батареи: мигание светодиодного индикатора красным светом указывает на разрядку аккумуляторной батареи.

СБРОС: *при обнаружении сбоев в работе устройства можно выполнить сброс для восстановления первоначальной работы.*
-Удалить предыдущие сопряжения из меню Bluetooth® телефона, отключить Bluetooth® и перезагрузить телефон.
-Извлечь один из наушников из чехла. Светодиодный индикатор будет мигать поочередно красным и синим светом. Прикоснуться три раза к сенсорной клавише MFB. Светодиодный индикатор загорится одновременно красным и синим светом на 1 секунду, после чего начнет снова мигать поочередно красным и синим светом. Поместить наушник в чехол.
-Извлечь второй наушник и выполнить аналогичную процедуру. Затем поместить наушник в чехол.
-Извлечь одновременно оба наушника из чехла. Светодиодные индикаторы будут мигать поочередно красным и синим светом. Затем только один из светодиодных индикаторов продолжит мигать, в то время как второй загорится постоянным синим светом.
-Поместить наушники в чехол. Оба светодиодных индикатора загорятся красным светом.
Произвести повторное сопряжение: извлечь наушники из чехла; один из светодиодных индикаторов начнет мигать поочередно красным и синим светом. Включить Bluetooth® телефона и вручную выбрать PICK после его обнаружения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАУШНИКОВ:
Bluetooth®: v 5
Поддерживаемые профили: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Радиус действия: 10м
Частотный диапазон Bluetooth®: 2,4 ГГц~2,48 ГГц
Емкость аккумуляторной батареи: 3,7В 50мА·ч X 2
Напряжение порта MicroUSB (В): 5В
Сила тока порта MicroUSB: 0,5А
Емкость аккумуляторной батареи Charging Case: 3,7 В 300 мА·ч
Время работы в режиме ожидания: 29 часов
Время работы в режиме разговора: 5 часов
Время воспроизведения: 5 часов
Зарядка наушников: около 2ч
Зарядка Charging Case: около 2ч
Вес: 36 г

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ
Charging Case Yeniden Şarj: Charging Case dahili bir pil ile donatılmıştır ve doğrudan güç beslemesi olmadan da şarjcihazı yeniden şarj edilmesini sağlar. Bu doğrultuda, aygıtların pillerini yeniden şarj etmeden önce Charging Case'nin şarj edilmesi gerekir.
Yeniden şarj kablosunu (4) herhangi bir USB portuna taktıktan sonra konnektörü MicroUSB yeniden şarj soketine (3) bağlayın, led'lerin (2) artan şekilde yanması, Charging Case'nin şarj durumunu gösterir.
Yeniden şarj tamamlandıktan sonra, Charging Case'yi güç kaynağından ayırın.
Kulak içi kulaklıkların yeniden şarj edilmesi: dockçılara kendi yuvalarına kulak içi kulaklıkları yerleştirin, yeniden şarj otomatik olarak etkinleşecektir. Kulak içi kulaklıkların üzerinde kırmızı led'in (1) yanması şarj yapılmakta olduğunu gösterir, yeniden şarj tamamlandığında led (1) sönecektir.

NOT: Tek bir aygıt kullanılması durumunda, yeniden şarjı yeniden aktifleştirmek için ikinci aygıtı da Charging Case içinden çıkarın ve daha sonra her iki aygıtı yuvalarının içine koyun.

Telefona bağlanma: Aygıtları yeniden şarj ünitesinden çıkarın, her iki aygıt otomatik olarak açılacak ve led'ler (2) kırmızı/mavi renkte yanıp sönmeye başlayacaktır; birkaç saniye sonra sadece bir led değişimli şekilde kırmızı/mavi yanıp sönmeye devam edecek ve bu şekilde eşleştirme modunun etkin olduğunu bildirecektir. Aygıtları aramayı gerçekleştirmek için telefonun Bluetooth®'unu etkinleştirin ve algılandığında PICK'i seçin.

KULLANIM:
Açma: Aygıtları yuvadan çıkarın
Kapatma: Aygıtları yuvalarının içine koyun.
Gelen bir çağrıyı cevaplama: Kısaca MFB touch komutuna (1) basın.
Bir çağrı geldiğinde, her iki kulak içi kulaklık Charging case içine konulmuş ise, sadece tek bir kulaklıkla da cevap vermek mümkündür.
Sağ veya sol kulak içi kulaklığı kılıftan çıkarın, bağlantı kurulmasını bekleyin ve sonra MFB tuşuna (1) basarak cevap verin.
Sağ veya sol kulak içi kulaklığı kılıftan çıkarın, bağlantı kurulmasını bekleyin ve sonra MFB tuşuna (1) basarak cevap verin.
Bir çağrıyı sonlandırma: Kısaca MFB touch komutuna (1) basın.
Play/Pausa (Çal/Durdur): MFB touch komutuna (1) 1 defa basın.
FF (İleri): Sağ kulak içi kulaklığın MFB touch komutuna (1) iki defa basın.
Rew (Geri): Sol kulak içi kulaklığın MFB (1) touch komutuna iki defa basın.
Hoparlör ses düzeyinin ayarı: Ses düzeyini ayarlamak için telefonun ses düzeyi tuşlarını kullanın.
Boş pil göstergesi: Led'in kırmızı yanıp sönmesi pil şarjının tükenmiş olduğunu gösterir.

RESET: *Aygıtın işlemesinde anormal durumlar ile karşılaşılması halinde, başlangıç işleyişini yeniden düzenlemek için bir reset yapılması mümkündür.*
-Telefonun Bluetooth® menüsünden önceki eşleştirmeleri silin, Bluetooth'u devre dışı bırakın ve telefonu yeniden başlatın.
-İki kulak içi kulaklıktan birini kılıftan çıkarın. Led değişimli şekilde kırmızı/ mavi yanıp sönecektir. MFB touch tuşuna 3 defa dokunun. Led 1 saniye boyunca aynı anda kırmızı ve mavi olarak yanacaktır, sonrasında led değişimli şekilde kırmızı/mavi yanıp sönmeye dönecektir. Kulak içi kulaklığı kılıf içine koyun.
-Diğer kulak içi kulaklığı kılıftan çıkarın ve aynı işlemi gerçekleştirin. Sonra, bu diğer kulak içi kulaklığı da kılıf içine koyun.
-Kulak içi kulakların ikisini aynı anda kılıftan çıkarın. Led'ler değişimli şekilde kırmızı/ mavi yanıp sönecektir. Sonra, sadece bunlardan biri yanıp sönmeye devam olarak kalacak, diğeri sabit şekilde mavi olarak yanacaktır.
-Kulak içi kulaklıkları kılıf içine koyun. Her iki led kırmızı renkte yanacaktır.
Yeniden eşleştirme gerçekleştirin: kulak içi kulakları kılıftan çıkarın; led'lerin ikisinden biri değişimli şekilde kırmızı/mavi yanıp sönmeye başlayacaktır. Telefonun Bluetooth®'unu etkinleştirdikten sonra, algılandığında el yordamıyla PICK'i seçin.

KULAK İÇİ KULAKLIKLARIN TEKNİK ÖZELLİKLERİ:
Bluetooth®: v 5
Desteklenen profiller: Headset Kulaklık – Handsfree (Eller Serbest) – A2DP - AVRCP
Kapsama alanı: 10mt
Bluetooth® Frequency Range (Bluetooth® Frekans Aralığı): 2.4GHz~2.48GHz
Battery Capacity (Pil Kapasitesi): 3.7V 50mAh X 2
MicroUSB port voltage (MicroUSB port gerilimi) (V) : 5V
MicroUSB port current (MicroUSB port akımı) : 0.5A
Charging Case battery capacity (Charging Case Pil Kapasitesi): 3.7V 300mAh
Stand by Time (Bekleme Süresi): 29 saat
Talk Time (Konuşma Süresi): 5 saat
Play Time (Çalma Süresi): 5 saat
Kulak içi kulaklıkların yeniden şarj edilmesi: Yaklaşık 2h
Charging Case yeniden şarj edilmesi: Yaklaşık 2h
Ağırlık: 36g

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN
Charging Case Laden: De oplaadcase is voorzien van een interne batterij voor het opladen van apparaten, ook zonder directe voeding. Het is dus noodzakelijk om eerst de oplaadcase op te laden voordat de batterijen van apparaten kunnen worden opgeladen.
Plaats de laadkabel (4) in één van de USB-poorten en sluit de connector aan op de MicroUSB (3) oplaadaansluiting , de progressieve oplichting van de leds (2) geeft het oplaadniveau van de oplaadcase aan.
Zodra het opladen is voltooid, moet de oplaadcase losgekoppeld worden van de stroomtoevoer.
Headset-oortjes opladen: plaats de apparaten in de respectievelijke zittingen om het opladen automatisch te activeren. De rode led (1) op de headset-oortjes duidt aan dat wordt opgeladen. Wanneer het opladen is voltooid zal de led (1) uitdoven.

OPM.: bij gebruik van één enkel oortje moet voor het opladen ervan beide oortjes uit de oplaadcase worden gehaald en vervolgens ook beide worden teruggeplaatst in de respectievelijke zittingen.

Pairing met de telefoon: verwijder de headset-oortjes uit de oplaadcase; beide oortjes zullen nu automatisch inschakelen en de leds (2) zullen afwisselend rood/blauw knipperen; na enkele seconden zal één van hen afwisselend rood/blauw knipperen, wat de actieve pairing aanduidt.
Activeer de Bluetooth® van de telefoon om apparaten te zoeken en selecteer PICK wanneer dit wordt gedetecteerd.

GEBRUIK:
Inschakeling: verwijder de headset-oortjes uit de zitting
Uitschakeling: plaats de headset-oortjes terug in de respectievelijke zittingen.
Een oproep beantwoorden: druk kort op de toets MFB (1).
Als beide oortjes bij een inkomende oproep in de oplaadcase opgeborgen zijn, kan de oproep ook met één oortje beantwoordt worden.
Haal dan het rechter of linker oortje eruit, wacht op de verbinding en antwoord vervolgens door op de toets MFB (1) te drukken.
Een oproep beëindigen: druk kort op de toets MFB (1).
Play/Pauze: druk eenmaal op de aanraaktoets MFB (1).
FF: druk tweemaal op de aanraaktoets MFB (1) van het rechter headset-oortje.
Rew: druk tweemaal op de aanraaktoets MFB (1) van het linker headset-oortje.
Regeling luidsprekervolume: gebruik de volumetoetsen van de telefoon om het volume te regelen.
Indicator batterij leeg: wanneer de rode led knippert, is de batterij leeg.

RESET: *In geval van storingen van het apparaat kunt u een reset uitvoeren om de initiële werking te herstellen.*
-Wis de vooraf uitgevoerde koppelingen uit in het Bluetooth® menu van de telefoon, schakel de Bluetooth® uit en start de telefoon terug op.
-Haal één van beide headset-oortjes uit de oplaadcase. De led zal afwisselend rood/blauw knipperen. Raak de aanraaktoets MFB driemaal aan. De led zal gelijktijdig rood en blauw oplichten gedurende 1 seconde en zal vervolgens terugkeren naar afwisselend rood/ blauw knipperen. Plaat het oortje terug in de oplaadcase.
-Haal nu het andere oortje uit de oplaadcase en voer dezelfde procedure uit. Plaats tot slot ook dit oortje terug in de oplaadcase.
- Haal geliktijdig beide headset-oortjes uit de oplaadcase. De leds zullen afwisselend rood/blauw knipperen. Vervolgens zal slechts de led op één oortje blijven knipperen, de led op het andere zal ononderbroken blauw oplichten.
-Plaats de oortjes terug in de oplaadcase. Beide leds zullen rood oplichten.
Voer de pairing opnieuw uit: neem de oortjes uit de oplaadcase; één van beide zal afwisselend rood/blauw knipperen. Schakel de Bluetooth® op de telefoon in en selecteer PICK nadat dit wordt gedetecteerd.

TECHNISCHE SPECIFICATIES HEADSET- OORTJES:
Bluetooth®: v 5
Ondersteunde profielen: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Bereik: 10 m
Frequentiebereik Bluetooth®: 2.4GHz~2.48GHz
Batteriejcapaciteit: 3.7V 50mAh X 2
Spanning MicroUSB-poort (V): 5V
Stroomsterkte MicroUSB poort: 0.5A
Batteriejcapaciteit oplaadcase: 3.7V 300mAh
Tijdsduur stand-by: 29 uur
Tijdsduur in gesprek: 5 uur
Afspeeltijd: 5 uur
Headset-oortjes opladen: ong. 2 uur
Oplaadcase opladen: ong. 2 uur
Gewicht: 36 g

FI - ESITOIMENPITEET
Lataus Charging Case: Charging Case-latauskotelon lataaminen: Charging Case-latauskotelo on varustettu sisäisellä akulla ja sen avulla laitteet voidaan ladata myös ilman suoraa virransyötöstä. Tämän vuoksi on tarpeen ladata Charging Case-latauskotelo ennen laitte

BTPICKTWS

Pick

SV TRÅDLÖSA BLUETOOTH® STEREOHÖRLURAR MED LADDNINGSFODRAL

DA TRÅDLØSE BLUETOOTH® STEREO HØRETELEFONER MED OPLADER-ETUI

NO BLUETOOTH® STEREO TRÅDLØS ØRETELEFON MED LADEETUI

PT AURICULAR ESTÉREO SEM FIOS BLUETOOTH® COM ESTOJO DE CARGA

CS BEZDRÁTOVÁ STEREO BLUETOOTH® SLUCHÁTKA S POUZDREM PRO NABÍJENÍ

SK BLUETOOTH® STEREO BREZŽIČNE USEŠNI IN SLUŠNICE Z ETUJEM ZA POLNJENJE

HR BLUETOOTH® BEŽIČNE SLUŠALICE S KUĆIŠTEM ZA PUNJENJE

BG БЕЗЖИЧНИ BLUETOOTH® СТЕРЕО СЛУШАЛКИ С КАЛЪФ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

EL ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ BLUETOOTH® ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΜΕ ΘΗΚΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

SV

Beskrivning:
1 - knapp MFB/lysdiod
2 - Ljusindikator för batteринivå
3 - Laddningsuttag
4 - MicroUSB-laddningskabel

SV - FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER
Ladda batterierna: Charging Case har ett invändigt batteri och tillåter laddning av enheter även utan direkt strömtillförsel. Charging Case måste laddas innan enheternas batterier laddas. Sätt i laddningskabel (4) i vilken som helst USB-port och koppla kontakten till MicroUSB-uttaget (3) för laddning. Batterierna laddningsstatus anges genom att lysdioderna (2) gradvis tänds. Då laddningen är färdig ska Charging Case kopplas från försörjningen.

Laddning av hörlurarna: sätt i enheterna i respektive fack, laddningen startar automatiskt. När den röda lysdioden tänds (1) indikerar det att laddningen pågår . När lysdioden (1) släcks har laddningen avslutats.

Obs: för att återställa laddningen om det bara används en enhet, ta bort den andra enheten från Charging Case och placera sedan båda i enheternas fack igen.

Anslutning till mobilen: ta ut enheterna från laddningsstödet. Båda enheterna sätts automatiskt på och lysdioderna (2) börjar blinka rött/blått. Efter några sekunder blinkar endast en lysdiod rött/blått vilket indikerar att paringsläget är aktivt.
Aktivera mobilens bluetooth® för att utföra sökning av enheter och välj PICK när den detekteras.

ANVÄNDNING:
Sätta på: ta ut enheterna från facket
Stänga av: sätt i enheterna i respektive fack.
Svara på ett samtal: Tryck kort på knappen MFB (1).
Om båda hörlurarna är i facket kommer inuti Charging case vid ankommande samtal, kan man svara även med endast en hörlur. Ta ut den högra eller vänstra hörluren, vänta på anslutningen och svara sedan genom att trycka på knappen MFB (1).
Avsluta ett samtal: Tryck kort på knappen MFB (1).
Play/paus: Tryck 1 gång på knappen MFB (1).
FF: tryck två gånger på knappen MFB (1) på höger hörlur.
Rew: tryck två gånger på knappen MFB (1) på vänster hörlur.
Justering av högtalarvolymen: för att ställa in volymen används mobilens volymknappar.
Indikator för lågt batteri: när lysdioden blinkar rött anger det att batteri är på slutet.

ÅTERSTÄLLNING: om enheten inte fungerar riktigt kan den återställas till standardfunktionen.
-Avlägsna föregående kopplingar från mobilens Bluetooth®-meny, inaktivera Bluetooth® och starta om mobilen.
-Ta ut en av de hörlurarna ur facket. Sätt den i paret. Dereter blinkar den tillbaka i etuiet igen.
-Ta bort hörlurarna ur facket. Lysdioderna blinkar växlande med rött/blått ljus. Tryck 3 gånger på knappen MFB. Lysdioden lyser rött och blått samtidigt under 1 sekund och blinkar sedan växlande med rött/blått ljus igen. Sätt tillbaka hörluren i facket.
-Ta ut den andra hörluren och utför samma procedur. Sätt därefter tillbaka även den andra hörluren i facket.
-Ta ut båda hörlurarna ur facket. Lysdioderna blinkar växlande med rött/blått ljus. Därefter kommer bara en av de två att fortsätta blinka, den andra lyser i fast blå färg.
-Sätt tillbaka hörlurarna i facket. Båda lysdioderna börjar lysa i röd färg.
Fortsätt igen med ihopparningen: ta ut hörlurarna ur facket; en av de två börjar att blinka växlande med rött/blått ljus. Sätt på Bluetooth® på mobilen och välj PICK när den detekteras.

Tekniska specifikationer för hörlurar:
Bluetooth®: v 5
Profiler som stöds: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Räckvidd: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2.4GHz~2.48GHz
Batterikapacitet: 3,7 V 50mAh X 2
MicroUSB-port spänning (V): 5V
Max USB-port strömförbrukning: 0.5A
Batteriladdningstid: 1,5 timmar
Laddning av hörlurarna: Cirka 2 t
Laddning av Charging Case: Cirka 2 t
Vikt: 36g

DA - INDLEDNINGSVIST
Opladning af Charging Case: Opladning af Charging Case: Charging Case har et indvendigt batteri, og gør det derfor muligt at oplade enheder uden direkte strømforsyning. Det er derfor nødvendigt at oplade Charging Case, før batterierne på andre enheder kan oplades.
Indsæt ladekablet (4) i en vilkårlig USB-port og tilslut stikket til MicroUSB ladestikket (3). Dioderne (2) som gradvist tændes, viser opladningstilstanden for Charging Case.
Når Case Charger er fuldt opladet, kobles den fra strømforsyningen.
Opladning af høretelefoner: indsæt enhederne i deres rum hvorefter opladningen automatisk starter. Når den røde diode (1) på høretelefonerne tænder, viser det, at opladningen er i gang. Når opladningen er fuldført, slukker dioden (1).

BEMÆRK: sådremt der kun bruges en enhed, skal også den anden enhed tages ud af Charging Case for at genoplade, og de skal efterfølgende begge placeres i deres respektive rum.

Tilslutning til telefonen: tag enhederne ud af opladningsholderen, begge enheder tænder automatisk og dioderne (2) begynder at blinke rødt/blåt. Efter et par sekunder fortsætter kun den ene med at blinke skiftevis rødt/blåt for at vise, at parring-tilstanden er aktiv.
Aktiver Bluetooth® på telefonen for at søge efter enheder og vælg PICK, når den bliver registreret.

BRUG:
Tænding: tag enhederne ud af holderen
Slukning: læg enhederne tilbage i holderne.
Besvare et opkald: tryk kort på MFB-touchtasten (1).
Hvis begge høretelefoner er i Charging Case ved et indkommende opkald, er det også muligt at besvare med kun én høretelefon.
Tag højre eller venstre høretelefon ud og tilslutningen og besvar opkaldet ved at trykke på MFB-tasten (1).
Afslutte et opkald: tryk kort på MFB-touchtasten (1).
Play/Pause: tryk 1 gang på MFB-touchtasten (1).
FF: Stemmestyring: tryk to gange på MFB-touchtasten (1) på højre høretelefon.
Rew: tryk to gange på MFB-touchtasten (1) på venstre høretelefon.
Lydstyrkeindstilling af højtaleren: brug telefonens volumenstæser til at indstille lydstyrken.
Indikator for afladet batteri: den røde diode blinker for at vise, at batteriet er afladet.

NULSTIL: *sådremt der opstår problemer med enhedens drift er det muligt at udføre en nulstilling for at gendanne den oprindelige funktion.*
-Slet de tidligere parringer fra høretelefonens Bluetooth®-menu, slå Bluetooth® fra og genstart telefonen.
-Tag en af de to høretelefoner ud af etuiet. Dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Tryk 3 gange på MFB-touchsten. dioden lyser rødt og blåt samtidigt i 1 sekund og vender derefter tilbage til at blinke rødt/blåt skiftevis. Læg høretelefonen tilbage i etuiet.
-Tag den anden høretelefon ud, og gå frem på samme måde. Deretter legger du den tilbake i etuiet igjen.
-Tag begge høretelefonene samtidig ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge høretelefonene tilbake i etuiet.
-Tag den ene høretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge høretelefonene i etuiet igjen.
-Ta begge høretelefonene ut av etuiet. Begge LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge høretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta ut den andre høretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge høretelefonene i etuiet igjen.
-Ta begge høretelefonene ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge høretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta ut den andre høretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge høretelefonene i etuiet igjen.
Start paring igjen: Ta høretelefonene ut av etuiet; en av dem begynner å blinke vekselvis med rødt/blått lys. Skru på Bluetooth® i telefonen og velg PICK når den er blitt funnet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER Dør ØRETELEFONENE:
Bluetooth®: v 5
Støttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2,4 GHz~2,48 GHz
Batterikapasitet: 3,7V 50 mAh X 2
Spenning Micro USB-port (V): 5V
Strømstyrke Micro USB-port: 0,5A
Batteriladetid: Charging Case: 3,7V 300 mAh
Standby-tid: 29 timer
Taletid: 5 timer
Spilletid: 5 timer
Lade høretelefonene: Ca. 2 timer
Lade Charging Case: Ca. 2 timer
Vekt: 36 gram

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES
Recarga da Charging Case: A Charging Case está provida de bateria interna e permite recarregar os dispositivos mesmo sem alimentação direta. Portanto, é necessário recarregar a Charging Case antes de recarregar as baterias dos dispositivos.
Introduza o cabo de recarga (4) numa porta USB qualquer e ligue o conector à tomada de recarga Micro USB (3). O acendimento progressivo dos LEDs (2) indica o estado de recarga da Charging Case.
Uma vez concluída a recarga, desligue a Charging Case da fonte de alimentação.

Recarga dos auriculares: introduza os dispositivos nos respetivos alojamentos. A recarga ativa-se automaticamente. O acendimento do LED vermelho (1) nos auriculares indica o carregamento em curso. O LED (1) apaga assim que a recarga for concluída.

NOTA: caso utilize apenas um dispositivo, para restabelecer a recarga, extraia da Charging Case também o segundo dispositivo e, em seguida, volte a colocar ambos os dispositivos nos respetivos alojamentos.

Conexão ao telefone: extraia os dispositivos do suporte de recarga. Ambos os dispositivos ligam automaticamente e os LEDs (2) começam a piscar com luz vermelha/azul. Ao fim de poucos segundos, apenas um deles continuará a piscar com luz vermelha/azul alternada, para indicar que o modo acoplamento está ativo.
Ative a função Bluetooth® do telefone para efetuar a pesquisa dos dispositivos e selecione PICK quando for encontrado.

UTILIZAÇÃO:
Ligar o dispositivo: extraia os dispositivos do alojamento.
Desligar o dispositivo: recoloque os dispositivos nos respetivos alojamentos.
Responder a uma chamada: prima brevemente o comando touch MFB (1).
Se ambos os auriculares estiverem colocados dentro da Charging Case quando chega uma chamada, é também possível responder com apenas um auricular.
Extraia o auricular direito ou esquerdo, aguarde a conexão e responda então premindo o comando touch MFB (1).
Terminar uma chamada: prima brevemente o comando touch MFB (1).
Play/Pausa: prima 1 vez o comando touch MFB (1).
FF: prima duas vezes o comando touch MFB (1) do auricular direito.
Rew: prima duas vezes o comando touch MFB (1) do auricular esquerdo.
Regulação do volume do altifalante: para regular o volume utilize os botões de volume do telefone.
Indicador de bateria descarregada: o sinal intermitente vermelho do LED indica que a carga da bateria está prestes a esgotar.

RESET: *se surgirem anomalias no funcionamento do dispositivo, é possível efetuar uma reinicialização dele para restaurar as condições iniciais de funcionamento.*
-Elimine os acoplamentos anteriores no menu Bluetooth® do telefone, desative a função Bluetooth® e reinicie o telefone.
-Extraia um dos dois auriculares da caixa. O LED pisca com luz vermelha/azul alternada. Toque 3 vezes no comando touch MFB. O LED acende com luzes vermelha e azul simultaneamente durante 1 segundo e, em seguida, volta a piscar com luz vermelha/azul alternada. Recoloque o auricular na caixa.
-Extraia o outro auricular e efetue o mesmo procedimento. Em seguida, recoloque também este último na caixa.
-Extraia ambos os auriculares da caixa, simultaneamente. Os LEDs piscam com luz vermelha/azul alternada. Em seguida, apenas um dos dois continua a piscar; o outro acende com luz vermelha fixa.
-Recoloque-os na caixa. Ambos os LEDs acendem com luz vermelha.
Proceda novamente com o acoplamento: extraia os auriculares da caixa; um dos dois começa a piscar alternadamente com luz vermelha/azul. Ative a função Bluetooth® do telefone e selecione manualmente PICK quando ele for detetado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DOS AURICULARES:
Bluetooth®: v 5
Perfis suportados: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Alcance: 10 metros
Faixa de frequência Bluetooth®: 2.4GHz~2.48GHz
Capacidade da bateria: 3,7V 50mAh X 2
Tensão da porta Micro USB (V): 5V
Corrente da porta Micro USB: 0,5A
Capacidade da bateria da Charging Case: 3,7V 300mAh
Autonomia em stand-by:::29 oras
Autonomia em conversação: 5 horas
Autonomia em reprodução: 5 horas
Recarga dos auriculares: cerca de 2 horas
Recarga da Charging Case: cerca de 2 horas
Peso: 36g

CS - PŘÍPRAVA
Nabíjení nabíjecího pouzdra: Napájecí pouzdro je vybaveno vnitřní baterií a umožňuje nabíjení různých zařízení i bez přímého napájení. Před nabíjením baterií přistupte je tedy nutné nabít napájecí pouzdro.
Vložte nabíjecí kabel (4) do kteréhokoliv portu USB a připojte konektor do nabíjecího portu MicroUSB (3), postupné rozsvícení diod (2) označuje stav nabití napájecího pouzdra.
Když je nabíjení dokončeno, odpojte napájecí pouzdro od napájení.
Nabití sluchátek: vložte je do jejich uložení, nabíjení se aktivuje automaticky. Rozsvícená červená dioda (1) na sluchátkách signalizuje probíhající nabíjení, po dokončení nabíjení dioda (1) zhasne.
Koble til telefonen: Ta enhetene ut av lade-holderen. Begge enhetene slår seg automatisk på og LED-ene (2) begynner å blinke vekselvis med rødt/blått lys. Etter noen få sekunder blinker bare den ene LED-en vekselvis med rødt/blått lys, som tegn på at paringsmoduset er aktivert.
Skru på Bluetooth® i telefonen for å søke etter enheter, og velg PICK når denne blir funnet.

BRUK:
Skru på: Ta enhetene ut av oppbevaringsrommet
Skru av: Legg enhetene på plass i de respektive oppbevaringsrommene.
For å svare på et innkommende anrop: Trykk kort på MFB berøringstasten (1).
Hvis begge øretelefonene ligger i Charging Case når du får et innkommende anrop, er det mulig å svare også med bare én øretelefon.
Ta den høyre eller venstre øretelefonen ut, vent til du får forbindelsen og trykk på MFB-tasten (1) for å svare.
For å avslutte et anrop: Trykk kort på MFB berøringstasten (1).
Play/Pause: Trykk 1 gang på berøringstasten MFB (1).
FF: Trykk 2 ganger på berøringstasten MFB (1) i den høyre øretelefonen.
Rew: Trykk 2 ganger på berøringstasten MFB (1) i den venstre øretelefonen.
Regulere volumet i høytaleren: Bruk telefonens volumknapper for å regulere volumet.
Indikator for utladet batteri: Den røde diode blinker for at vise, at batteriet er utladet.

RESETTERING: *i tilfelle uregelmessigheter i bruk er det mulig å utføre en nulstilling for å gjenopprette den opprinnelige funksjonen.*
-Slett alle tidligere parringer fra Bluetooth®-menyen i telefonen, skru av Bluetooth® og omstart telefonen.
-Ta en av de to øretelefonene ut av etuiet. LED-en blinker vekselvis med rødt/blått lys. Trykk tre ganger på MFI berøringstasten. LED-en lyser samtidig med rødt og blått lys i 1 sekund før den begynner å blinke vekselvis med rødt/blått lys. Legg øretelefonen tilbake i etuiet.
-Ta den andre øretelefonen ut, og gå frem på samme måte. Deretter legger du den tilbake i etuiet igjen.
-Ta begge øretelefonene samtidig ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge øretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta den andre øretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge øretelefonene i etuiet igjen.
-Ta begge øretelefonene ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge øretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta ut den andre øretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge øretelefonene i etuiet igjen.
Start parring igjen: Ta øretelefonene ut av etuiet; en av dem begynner å blinke vekselvis med rødt/blått lys. Skru på Bluetooth® i telefonen og velg PICK når den er blitt funnet.

Tekniske data for høretelefonerne:
Bluetooth®: v 5
Understøttede profiler: Headset - Håndfri – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2.4GHz~2.48GHz
Batterikapacitet: 3,7 V 50 mAh X 2
MicroUSB-portens spænding (V): 5V
MicroUSB-portens effekt: 0.5A
Batteriladetid: Charging Case: 3,7 V 300 mAh
Standbytid: 29 timmar
Taletid: 5 timmar
Afspilningstid: 5 timer
Opladning af høretelefoner: cirka 2 timer
Opladning af Charging Case: cirka 2 timer
Vægt: 36g

NO - FORBEREDELSE
Lade opp Charging Case: Charging Case har innvendig batteri, slik at enhetene kan lades opp selv om de ikke er tilkoblet strømnettet. Charging Case må derfor lades opp før du skal lade batteriene i enhetene.
Sett ladekabelen (4) inn i en USB-port og koble kontakten til Micro USB-ladeuttaket (3). LED-ene (2) som tennes én etter én viser hvordan ladetilstanden i Charging Case er.
Koble Charging Case fra strømnettet når ladingen er avsluttet.
Lade øretelefonene: indsæt enhederne i deres respektive oppbevaringsrommene. Lading starter automatisk. Det røde LED-lyset (1) viser at lading pågår. Når ladingen er ferdig, slukker LED-lyset (1).

NB! Hvis du bruker bare én enhet og vil lade opp denne igjen, må du ta også den andre enheten ut av Charging Case og deretter legge begge to tilbake i de respektive oppbevaringsrommene for lading.

Koble til telefonen: Ta enhetene ut av laderholderen. Begge enhetene slår seg automatisk på og LED-ene (2) begynner å blinke vekselvis med rødt/blått lys. Etter noen få sekunder blinker bare den ene LED-en vekselvis med rødt/blått lys, som tegn på at paringsmoduset er aktivert.
Skru på Bluetooth® i telefonen for å søke etter enheter, og velg PICK når denne blir funnet.

BRUK:
Skru på: Ta enhetene ut av oppbevaringsrommet
Skru av: Legg enhetene på plass i de respektive oppbevaringsrommene.
For å svare på et innkommende anrop: Trykk kort på MFB berøringstasten (1).
Hvis begge øretelefonene ligger i Charging Case når du får et innkommende anrop, er det mulig å svare også med bare én øretelefon.
Ta den høyre eller venstre øretelefonen ut, vent til du får forbindelsen og trykk på MFB-tasten (1) for å svare.
For å avslutte et anrop: Trykk kort på MFB berøringstasten (1).
Play/Pause: Trykk 1 gang på berøringstasten MFB (1).
FF: Trykk 2 ganger på berøringstasten MFB (1) i den høyre øretelefonen.
Rew: Trykk 2 ganger på berøringstasten MFB (1) i den venstre øretelefonen.
Regulere volumet i høytaleren: Bruk telefonens volumknapper for å regulere volumet.
Indikator for utladet batteri: Den røde diode blinker for at vise, at batteriet er afladet.

NULSTIL: *sådremt der opstår problemer med enhedens drift er det muligt at udføre en nulstilling for at gendanne den oprindelige funktion.*
-Slet de tidligere parringer fra høretelefonens Bluetooth®-menu, slå Bluetooth® fra og genstart telefonen.
-Tag en af de to høretelefoner ud af etuiet. Dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Tryk 3 gange på MFB-touchsten. dioden lyser rødt og blåt samtidigt i 1 sekund og vender derefter tilbage til at blinke rødt/blåt skiftevis. Læg høretelefonen tilbage i etuiet.
-Tag den andre høretelefon ud, og gå frem på samme måde. Deretter legger du den tilbake i etuiet igjen.
-Tag begge høretelefonene samtidig ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge høretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta ut den andre høretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge høretelefonene i etuiet igjen.
-Ta begge høretelefonene ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge høretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta ut den andre høretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge høretelefonene i etuiet igjen.
Start parring igjen: Ta høretelefonene ut av etuiet; en av dem begynner å blinke vekselvis med rødt/blått lys. Skru på Bluetooth® i telefonen og velg PICK når den er blitt funnet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER ØRETELEFONENE:
Bluetooth®: v 5
Støttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2,4 GHz~2,48 GHz
Batterikapasitet: 3,7V 50 mAh X 2
MicroUSB-portens spænding (V): 5V
MicroUSB-portens effekt: 0.5A
Batteriladetid: Charging Case: 3,7 V 300 mAh
Standbytid: 29 timmar
Taletid: 5 timmar
Spilletid: 5 timmar
Lade øretelefonene: Ca. 2 timer
Lade Charging Case: Ca. 2 timer
Vekt: 36 gram

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES
Recarga da Charging Case: A Charging Case está provida de bateria interna e permite recarregar os dispositivos mesmo sem alimentação direta. Portanto, é necessário recarregar a Charging Case antes de recarregar as baterias dos dispositivos.
Introduza o cabo de recarga (4) numa porta USB qualquer e ligue o conector à tomada de recarga Micro USB (3). O acendimento progressivo dos LEDs (2) indica o estado de recarga da Charging Case.
Uma vez concluída a recarga, desligue a Charging Case da fonte de alimentação.

Recarga dos auriculares: introduza os dispositivos nos respetivos alojamentos. A recarga ativa-se automaticamente. O acendimento do LED vermelho (1) nos auriculares indica o carregamento em curso. O LED (1) apaga assim que a recarga for concluída.

NOTA: caso utilize apenas um dispositivo, para restabelecer a recarga, extraia da Charging Case também o segundo dispositivo e, em seguida, volte a colocar ambos os dispositivos nos respetivos alojamentos.

BEMÉRK: sådremt der kun bruges en enhed, skal også den anden enhed tages ud af Charging Case for at genoplade, og de skal efterfølgende begge placeres i deres respektive rum.

Tilslutning til telefonen: tag enhederne ud af opladningsholderen, begge enheder tænder automatisk og dioderne (2) begynder at blinke rødt/blåt. Efter et par sekunder fortsætter kun den ene med at blinke skiftevis rødt/blåt for at vise, at parring-tilstanden er aktiv.
Aktiver Bluetooth® på telefonen for at søge efter enheder og vælg PICK, når den bliver registreret.

BRUG:
Tænding: tag enhederne ud af holderen
Slukning: læg enhederne tilbage i holderne.
Besvare et opkald: tryk kort på MFB-touchtasten (1).
Hvis begge øretelefoner er i Charging Case ved et indkommende opkald, er det også muligt at besvare med kun én øretelefon.
Tag højre eller venstre øretelefon ud og tilslutningen og besvar opkaldet ved at trykke på MFB-tasten (1).
Afslutte et opkald: tryk kort på MFB-touchtasten (1).
Play/Pause: tryk 1 gang på MFB-touchtasten (1).
FF: Stemmestyring: tryk to gange på MFB-touchtasten (1) på højre øretelefon.
Rew: tryk to gange på MFB-touchtasten (1) på venstre øretelefon.
Lydstyrkeindstilling af højtaleren: brug telefonens volumenstæser til at indstille lydstyrken.
Indikator for afladet batteri: den røde diode blinker for at vise, at batteriet er afladet.

NULSTIL: *sådremt der opstår problemer med enhedens drift er det muligt at udføre en nulstilling for at gendanne den oprindelige funktion.*
-Slet de tidligere parringer fra høretelefonens Bluetooth®-menu, slå Bluetooth® fra og genstart telefonen.
-Tag en af de to høretelefoner ud af etuiet. Dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Tryk 3 gange på MFB-touchsten. dioden lyser rødt og blåt samtidigt i 1 sekund og vender derefter tilbage til at blinke rødt/blåt skiftevis. Læg høretelefonen tilbage i etuiet.
-Tag den andre høretelefon ud, og gå frem på samme måde. Deretter legger du den tilbake i etuiet igjen.
-Tag begge høretelefonene samtidig ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge høretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta ut den andre høretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge høretelefonene i etuiet igjen.
-Ta begge høretelefonene ut av etuiet. LED-ene blinker skiftevis rødt/blått lys. Deretter blinker begge LED-ene samtidig i 1 sekund og blinker deretter tilbake i rødt og blått lys. Sett begge høretelefonene tilbake i etuiet.
-Ta ut den andre høretelefonen ut igjen og gjenta den samme prosedyren. Ved slutten av prosedyren er begge høretelefonene i etuiet igjen.
Start parring igjen: Ta høretelefonene ut av etuiet; en av dem begynner å blinke vekselvis med rødt/blått lys. Skru på Bluetooth® i telefonen og velg PICK når den er blitt funnet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER ØRETELEFONENE:
Bluetooth®: v 5
Understøttede profiler: Headset - Håndfri – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2.4GHz~2.48GHz
Batterikapacitet: 3,7 V 50 mAh X 2
MicroUSB-portens spænding (V): 5V
MicroUSB-portens effekt: 0.5A
Batteriladetid: Charging Case: 3,7 V 300 mAh
Standbytid: 29 timmar
Taletid: 5 timmar
Afspilningstid: 5 timer
Opladning af høretelefoner: cirka 2 timer
Opladning af Charging Case: cirka 2 timer
Vægt: 36g

EL

Περιγραφή:
1 Κουμπί τοοuch MFB / Led
2 Led ένδειξης της στάθμης μπαταρίας
3 Υποδοχή φόρτισης MicroUSB
4 Καλώδιο φόρτισης MicroUSB

EL - ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ
Φόρτιση της Charging Case: Η Charging Case διαθέτει εσωτερική μπαταρία και επιτρέπει τη φόρτιση των συσκευών ακόμη και χωρίς άμεση τροφοδοσία. Συνεπώς χρειάζεται να φορτίσετε το Charging Case πριν φορτίσετε τις συσκευές.
Εισάγετε το καλώδιο φόρτισης (4) σε μια οποιαδήποτε θύρα USB και συνδέστε το βύσμα στην υποδοχή φόρτισης MicroUSB (3), το βαθμιαίο άναμμα του led (2) υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης του Charging Case.
Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέατε το Charging Case από την τροφοδοσία.
Φόρτιση Ακουστικών: εισάγετε τις συσκευές στις αντίστοιχες θέσεις τους, η φόρτιση θα αρχίσει αυτόματα. Το άναμμα του κόκκινου led (1) στα ακουστικά δείχνει την σε εξέλιξη φόρτιση, με την ολοκλήρωση της φόρτισης το led (1) θα σβήσει.

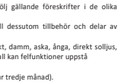
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: εάν χρησιμοποιείτε μόνο μία συσκευή, για να επαναφέρετε την φόρτιση, αφαιρέστε και τη δεύτερη συσκευή από το Charging Case, και, στη συνέχεια, τοποθετήστε και τις δύο στις αντίστοιχες θέσεις.

Σύνδεσμος στο τηλέφωνο: αφαιρέστε τις συσκευές από τη βάση φόρτισης, αυτόματα και οι δύο συσκευές θα ανάψουν και τα led (2) θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν κόκκινο/μπλε. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα μόνο μία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο/μπλε, υποδεικνύοντας τη λειτουργία ενεργού pairing.
Ενεργοποιήστε το Bluetooth® του τηλεφώνου για να αναζητήσετε συσκευές και επιλέξτε PICK όταν εντοπιστεί.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ:
Άναμμα: βγάλτε τις συσκευές από την έδρα τους.
Σβήσιμο: τοποθέτησε τις συσκευές στις αντίστοιχες έδρες.
Απάντηση σε μια κλήση: πατήστε για λίγο το κουμπί τοοuch MFB (1).
Εάν κατά την άφιξη μιας κλήσης και τα δύο τα ακουστικά βρίσκονται μέσα στο Charging case, μπορείτε να απαντήσετε και με μόνο ένα ακουστικό.
Βγάλτε το δεξί ή το αριστερό, περμένετε τη σύνδεση και μετά απαντήστε πατώντας το κουμπί MFB (1).
Διακοπή μιας κλήσης: πατήστε για λίγο το κουμπί τοοuch MFB (1).
Play/Pause: πατήστε 1 φορά το κουμπί τοοuch MFB (1).
FF: πατήστε δύο φορές το κουμπί τοοuch MFB (1) του δεξιού ακουστικού.
Rew: πατήστε δύο φορές το κουμπί τοοuch MFB (1) του αριστερού ακουστικού.
Ρύθμιση έντασης ήχου ηχείου: Για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου χρησιμοποιήστε τα κουμπιά έντασης ήχου του τηλεφώνου.
Ένδειξη άδειας μπαταρίας: το κόκκινο αναβοσβήσιμο του led δείχνει την εξάντληση της φόρτισης της μπαταρίας.

RESET: στην περίπτωση που παρουσιαστούν ανωμαλίες στη λειτουργία της συσκευής, μπορείτε να κάνετε ένα reset για να αποκαταστήσετε την αρχική λειτουργία.
-Απαλείψτε όλες τις προηγούμενες συζεύξεις από το μενού Bluetooth® του τηλεφώνου, απενεργοποιήστε το Bluetooth® και επανεκκινήστε το τηλέφωνο.
-Βγάλτε ένα από τα δύο ακουστικά από τη θήκη. Το led θα αναβοσβήνει διαδοχικά κόκκινο/μπλε. Αγγίξτε 3 φορές το κουμπί touch MFB. Το led ανάβει κόκκινο και μπλε ταυτόχρονα για 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια αναβοσβήνει εναλλακτικά κόκκινο/μπλε. Επαναπατοποιήστε το ακουστικό εντός της θήκης.
-Βγάλτε το άλλο ακουστικό και εκτελέστε τη ίδια διαδικασία. Στη συνέχεια, επαναπατοποιήστε το τελευταίο μέσα στη θήκη.
-Βγάλτε ταυτόχρονα και τα δύο ακουστικά από τη θήκη. Τα led θα αναβοσβήνουν διαδοχικά κόκκινο/μπλε. Στη συνέχεια, μόνο ένα από τα δύο θα αναβοσβήνει, το άλλο θα ανάβει με σταθερό μπλε φως.
-Επαναπατοποιήστε τα εντός της θήκης. Και τα δύο led θα ανάβουν με κόκκινο χρώμα.
Προχωρήστε εκ νέου με το pairing: βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη. Ένα από τα δύο θα αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο/μπλε διαδοχικά. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® του τηλεφώνου και επιλέξτε χειρόκινητα PICK μόλις εντοπιστεί.

Τεχνικές προδιαγραφές ακουστικών:
Bluetooth®: v 5
Υποστηριζόμενα προφίλ: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Εμβέλεια: 10mt
Εύρος Συχνότητας Bluetooth®: 2.4GHz~2.48GHz
Χωρητικότητα Μπαταριών: 3.7V 50mAh X 2
Θύρα MicroUSB τάση (V): 5V
Ρεύμα θύρας MicroUSB: 0.5A
Χωρητικότητα μπαταρίας Charging Case: 3.7V 300mAh
Χρόνος σε Αναμονή: 29 ώρες
Χρόνος ομιλίας: 5 ώρες
Χρόνος Αναπαραγωγής: 5 ώρες
Φόρτιση ακουστικών: 2 ώρες περίπου
Φόρτιση Charging Case: 2 ώρες περίπου
Βάρος: 36g



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Vår produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/_/warranty

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Vårt produkter omfattes av en rettslig garanti for bristende overensstemmelse i henhold til tilhørende nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/_/warranty

PT - A Cellularline S.p.A declara que este auricular bluetooth está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
A Cellularline S.p.A declara ainda que este auricular bluetooth com estojo de carregamento está em conformidade com a diretiva 2011/65/UE atualizada pela diretiva 2015/863/UE.

CS – Cellularline S.p.A prohlašuje, že tato Bluetooth in-ear sluchátka s nabíjecím pouzdrem vyhovují směrnici 2014/53/EU.